

ՀԱՍՏԱՏՎԱԾ Է

«ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ՈՒՎԿ ՍՊԸ-ի միակ մասնակցի՝ ԳԱԶԵԼ ՖԱՅՆԵՆՍ ՀՈԼԴԻՆԳ ԿՈՈՊԵՐԱՏԻՎ ՅՈՒ. ԷՅ. ԽՈՐՀՐԴԻ

20.03.2018թ.-ի թիվ 1 որոշմամբ

Փոփոխված է ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ՈՒՎԿ ՍՊԸ-ի միակ մասնակցի՝ ԳԱԶԵԼ ՖԱՅՆԵՆՍ ՀՈԼԴԻՆԳ ԿՈՈՊԵՐԱՏԻՎ ՅՈՒ. ԷՅ. ԽՈՐՀՐԴԻ

27.01.2019թ.-ի թիվ GF-27.01.2019 որոշմամբ

Փոփոխված է ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ՈՒՎԿ ՍՊԸ-ի միակ մասնակցի՝ ԳԱԶԵԼ ՖԱՅՆԵՆՍ ՀՈԼԴԻՆԳ ԿՈՈՊԵՐԱՏԻՎ ՅՈՒ. ԷՅ. ԽՈՐՀՐԴԻ

28.03.2019թ.-ի թիվ GF-28.03.2019 որոշմամբ

Փոփոխված է ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ՈՒՎԿ ՍՊԸ-ի միակ մասնակցի՝ ԳԱԶԵԼ ՖԱՅՆԵՆՍ ՀՈԼԴԻՆԳ ԿՈՈՊԵՐԱՏԻՎ ՅՈՒ. ԷՅ. ԽՈՐՀՐԴԻ

24.06.2019թ.-ի թիվ GF-24.06.2019 որոշմամբ

Փոփոխված է ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ՈՒՎԿ ՍՊԸ-ի միակ մասնակցի՝ ԳԱԶԵԼ ՖԱՅՆԵՆՍ ՀՈԼԴԻՆԳ ԿՈՈՊԵՐԱՏԻՎ ՅՈՒ. ԷՅ. ԽՈՐՀՐԴԻ

05.10.2019թ.-ի թիվ GF-05.10.2019 որոշմամբ

Փոփոխված է ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ՈՒՎԿ ՍՊԸ-ի միակ մասնակցի՝ ԳԱԶԵԼ ՖԱՅՆԵՆՍ ՀՈԼԴԻՆԳ ԿՈՈՊԵՐԱՏԻՎ ՅՈՒ. ԷՅ. ԽՈՐՀՐԴԻ

14.01.2020թ.-ի թիվ GF-14.01.2020 որոշմամբ

ԳՐԱՆՑՎԱԾ Է

ՀՀ կենտրոնական բանկում
20.07.18թ.

ԳՐԱՆՑՎԱԾ Է

ՀՀ կենտրոնական բանկում
27.02.19թ.

ԳՐԱՆՑՎԱԾ Է

ՀՀ կենտրոնական բանկում
17.04.19թ.

ԳՐԱՆՑՎԱԾ Է

ՀՀ կենտրոնական բանկում
24.07.19

ԳՐԱՆՑՎԱԾ Է

ՀՀ կենտրոնական բանկում
30.10.19

ԳՐԱՆՑՎԱԾ Է

ՀՀ կենտրոնական բանկում

Գործադիր տնօրեն

ՀՀ կենտրոնական բանկի նախագահ՝

Զաքար Բոյաջյան

(ստորագրություն)

«ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ»

ունիվերսալ վարկային կազմակերպություն

սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության

ԿԱՆՈՆԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

2020թ.

APPROVED BY

Resolution No 1 dated 20.03.2018 of
the BOARD of GAZELLE FINANCE HOLDING
COÖPERATIEF U.A.,

the sole participant of GAZELLE FINANCE UCO LLC

Amended by Resolution No GF-27.01.2019 dated
27.01.2019 of the BOARD of GAZELLE FINANCE
HOLDING COÖPERATIEF U.A.,

the sole participant of GAZELLE FINANCE UCO LLC

Amended by Resolution No GF-28.03.2019 dated
28.03.2019 of the BOARD of GAZELLE FINANCE
HOLDING COÖPERATIEF U.A.,

the sole participant of GAZELLE FINANCE UCO LLC

Amended by Resolution No GF-24.06.2019 dated
24.06.2019 of the BOARD of GAZELLE FINANCE
HOLDING COÖPERATIEF U.A.,

the sole participant of GAZELLE FINANCE UCO LLC

Amended by Resolution No GF-05.10.2019 dated
05.10.2019 of the BOARD of GAZELLE FINANCE
HOLDING COÖPERATIEF U.A.,

the sole participant of GAZELLE FINANCE UCO LLC

Amended by Resolution No GF-14.01.2020 dated
14.01.2020 of the BOARD of GAZELLE FINANCE
HOLDING COÖPERATIEF U.A.,

the sole participant of GAZELLE FINANCE UCO LLC

REGISTERED WITH

the Central Bank of Armenia
on 20.07.18

REGISTERED WITH

the Central Bank of Armenia
on 27.02.19

REGISTERED WITH

the Central Bank of Armenia on 17.04.19

REGISTERED WITH

the Central Bank of Armenia on 24.07.19

REGISTERED WITH

the Central Bank of Armenia on 30.10.19

REGISTERED WITH

the Central Bank of Armenia

Executive Director

Chairman of the Central Bank of Armenia

Zakar Boyajyan

GAZELLE FINANCE

Universal Credit Organization

Limited Liability Company

CHARTER

2020

1. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ

- 1.1. Սույն Կանոնադրությունը հանդիսանում է «ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ունեվերսալ վարկային կազմակերպություն սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության (այսուհետ՝ «Ընկերություն») հիմնադիր փաստաթուղթը, որի դրույթները պարտադիր են Ընկերության բաժնեմասերի սեփականատեր հանդիսացող ֆիզիկական և իրավաբանական անձանց (այսուհետ՝ «Մասնակից(ներ)») և Ընկերության կառավարման մարմինների համար: Իր գործունեության իրականացման ընթացքում Ընկերությունը ղեկավարվում է Հայաստանի Հանրապետության քաղաքացիական օրենսգրքով (այսուհետ՝ «Օրենսգիրք»), «Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերությունների մասին» Հայաստանի Հանրապետության օրենքով (այսուհետ՝ «Օրենք»), վարկային կազմակերպությունների գործունեությունը կարգավորող օրենքներով, նորմատիվ իրավական այլ ակտերով (բոլորը միասին՝ «Օրենսդրություն») և սույն Կանոնադրությամբ: Ընկերությունը համարվում է ստեղծված և սկսում է իր գործունեությունը Հայաստանի Հանրապետության կենտրոնական բանկում (այսուհետ՝ «ՀՀ ԿԲ») գրանցվելուց և վերջինիս կողմից լիցենզավորվելուց հետո:
- 1.2. Ընկերությունը շահույթ ստանալու նպատակով հիմնադրված իրավաբանական անձ առևտրային կազմակերպություն է, որի կանոնադրական կապիտալը բաժանված է որոշակի թվով բաժնեմասերի, որոնք հաստատում են վերջիններիս սեփականատերերի պարտավորական իրավունքները Ընկերության նկատմամբ:
- 1.3. Ընկերության Մասնակցի (Մասնակիցների) և Ընկերության միջև հարաբերությունները կարգավորվում են Հայաստանի Հանրապետության (ՀՀ) գործող օրենսդրությամբ և սույն Կանոնադրությամբ:
- 1.4. Ընկերությունը, որպես սեփականություն, ունի առանձնացված գույք և իր պարտավորությունների համար պատասխանատու է այդ գույքով, կարող է իր անունից կնքել պայմանագրեր, ձեռք բերել ու իրականացնել գույքային և անձնական ոչ գույքային իրավունքներ, կրել

1. GENERAL PROVISIONS

- 1.1. This Charter is the founding document of GAZELLE FINANCE Universal Credit Organization Limited Liability Company (hereinafter referred to as the “Company”), the provisions of which are binding for the persons and legal entities who are the owners of the shares of the Company (hereinafter referred to as the “Participant(s)”) and the governing bodies of the Company. During the conduct of its activities the Company shall be governed by the Civil Code of the Republic of Armenia (hereinafter referred to as the “Code”), the Law of the Republic of Armenia on Limited Liability Companies (hereinafter referred to as the “Law”), the laws regulating the activities of credit organizations, other legal acts (hereinafter collectively referred to as the “Legislation”) and this Charter. The Company is deemed to have been established and starts the conduct of its activities upon registration with and licensing by the Central Bank of the Republic of Armenia (hereinafter referred to as “CBA”).
- 1.2. The Company is a commercial entity established with the purpose of earning profit, the charter capital of which is divided into a certain number of shares certifying the obligatory rights of their owners towards the Company.
- 1.3. The relations between the Company and its Participant(s) shall be regulated by the effective legislation of the Republic of Armenia (RA) and this Charter.
- 1.4. The Company owns separate property and is liable for its obligations with such property. The Company may enter into transactions on its own behalf, acquire and exercise proprietary and personal non-proprietary rights, bear obligations and act as plaintiff or respondent before the court.

պարտականություններ, դատարանում հանդես գալ որպես հայցվոր կամ պատասխանող:

- 1.5. Ընկերությունն ունի ինքնուրույն հաշվեկշիռ, կարող է ունենալ հայերեն և անգլերեն լեզուներով իր անվանումը պարունակող կլոր կնիք, դրոշմներ, ձևաթղթեր, ինչպես նաև խորհրդանիշ և Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով գրանցված ապրանքային և առևտրային նշաններ, իրավաբանական անձի համար անհրաժեշտ այլ վավերապայմաններ:
- 1.6. Ընկերության գտնվելու վայրն է՝ Հայաստանի Հանրապետություն, ք. Երևան, Տերյան 105/1 շ., 9 տարածք («Ցիտադել» բիզնես կենտրոն, 5-րդ հարկ, գրասենյակ 505):
- 1.7. Ընկերության պաշտոնական ֆիրմային անվանումն է.

հայերեն՝ «ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ունիվերսալ վարկային կազմակերպություն սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն.

անգլերեն՝ GAZELLE FINANCE Universal Credit Organization limited liability company.

ռուսերեն՝ «ГАЗЕЛЬ ФИНАНС» универсальная кредитная организация общество с ограниченной ответственностью.

Ընկերության անվանման կրճատ տարբերակն է.

հայերեն՝ «ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ՈՒՎԿ ՍՊԸ.

անգլերեն՝ GAZELLE FINANCE UCO LLC.

ռուսերեն՝ «ГАЗЕЛЬ ФИНАНС» УКО ООО.

2. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՆՊԱՏԱԿՆԵՐԸ ԵՎ ՆՐԱ ԿՈՂՄԻՑ ԻՐԱԿԱՆԱՑՎՈՂ ԳՈՐԾԱՆՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԸ

- 2.1. Ընկերության նպատակն է Օրենսդրությամբ նախատեսված ֆինանսական գործունեություն իրականացնելու ճանապարհով շահույթի ստացումը: Մասնավորապես, Ընկերությունը կարող է.

- 1.5. The Company has a separate balance sheet and may have English and Armenian round seals, stamps, letterheads bearing its name or an emblem, as well as trademarks and other requisites necessary for a legal entity registered in accordance with the Legislation.

- 1.6. The Company is located at Republic of Armenia, Yerevan, 105/1 Teryan street, premise 9 (Citadel business centre, 5th floor, office 505).

- 1.7. The official name of the Company is:

In Armenian: «ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ունիվերսալ վարկային կազմակերպություն սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն.

In English: GAZELLE FINANCE Universal Credit Organization limited liability company.

In Russian: «ГАЗЕЛЬ ФИНАНС» универсальная кредитная организация общество с ограниченной ответственностью.

The short name of the Company is:

In Armenian: «ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ՈՒՎԿ ՍՊԸ.

In English: GAZELLE FINANCE UCO LLC.

In Russian: «ГАЗЕЛЬ ФИНАНС» УКО ООО.

2. PURPOSES OF THE ACTIVITY OF THE COMPANY AND TYPES OF OPERATIONS CARRIED OUT BY IT

- 2.1. The purpose of the Company is earning profit through conduct of financial activities prescribed by the Legislation. In particular, the Company may:

- | | |
|--|---|
| <p>2.1.1. ներգրավել փոխառություններ և կնքել նմանատիպ գործարքներ, բացառությամբ հրապարակային օֆերտաների միջոցով միջոցների ներգրավման,</p> | <p>2.1.1. attract loans and enter into similar transactions, except for raising funds through public offers;</p> |
| <p>2.1.2. տրամադրել վարկեր, փոխառություններ և կնքել նմանատիպ գործարքներ, ներառյալ, բայց ոչ միայն՝ շահույթին մասնակցության գործիքներ,</p> | <p>2.1.2. provide credits, loans, and enter into similar transactions, including but not limited to providing income participation instruments;</p> |
| <p>2.1.3. իրականացնել պարտքի կամ առևտրային գործարքի ֆինանսավորում, ֆակտորինգ,</p> | <p>2.1.3. carry out financing of debt or commercial transactions and factoring operations;</p> |
| <p>2.1.4. տրամադրել երաշխիքներ,</p> | <p>2.1.4. provide guarantees;</p> |
| <p>2.1.5. թողարկել արժեթղթեր, ինչպես նաև իր հաշվին և իր անունից արժեթղթերով գործարքներ կատարել, ներառյալ, բայց ոչ միայն՝ այլ իրավաբանական անձանց կանոնադրական կապիտալում բաժնետոմսերի (բաժնեմասերի, փայերի) առք և վաճառք (այսինքն՝ ներդրումներ կապիտալում)</p> | <p>2.1.5. issue securities, as well as enter into transactions with securities on its own behalf and at its own expense, including, but not limited to sale and purchase of shares in charter capital of other legal entities (i.e., equity investments);</p> |
| <p>2.1.6. մատուցել վարկային կազմակերպության գործունեության հետ կապված վճարահաշվարկային ծառայություններ,</p> | <p>2.1.6. provide payment and settlement services related to the activities of a credit organization;</p> |
| <p>2.1.7. թողարկել ածանցյալ ֆինանսական գործիքներ, ինչպես նաև իր հաշվին և իր անունից կնքել ածանցյալ ֆինանսական գործիքներով գործարքներ,</p> | <p>2.1.7. issue financial derivatives instruments, as well as enter into transactions with such instruments on its own behalf and at its own expense;</p> |
| <p>2.1.8. մատուցել ֆինանսական գործակալի (ներկայացուցչի) ծառայություններ, կառավարել այլ անձանց ներդրումները, իրականացնել հավատարմագրային (լիազորային) կառավարում,</p> | <p>2.1.8. provide financial agent (representative) services, manage investments of other persons, carry out entrusted (fiduciary) management;</p> |
| <p>2.1.9. գնել, վաճառել և կառավարել բանկային ոսկի և ստանդարտացված ձուլակտորներ և մետաղադրամ,</p> | <p>2.1.9. purchase, sell and manage bank gold and standard bullions and coins;</p> |
| <p>2.1.10. գնել և վաճառել արտարժույթ, այդ թվում, բայց ոչ միայն՝ կնքել դրամի և արտարժույթի ֆյուչերսներ, օպցիոններ և նմանատիպ այլ գործարքներ,</p> | <p>2.1.10. purchase and sell foreign currency, including, but not limited to entering into AMD and foreign currency futures, options and other similar transactions;</p> |
| <p>2.1.11. իրականացնել ֆինանսական վարձակալություն (լիզինգ),</p> | <p>2.1.11. carry out financial leasing;</p> |
| <p>2.1.12. ի պահ ընդունել թանկարժեք մետաղներ, քարեր, ոսկերչական իրեր, արժեթղթեր, փաստաթղթեր և այլ արժեքներ,</p> | <p>2.1.12. accept for storage precious metals, stones, jewellery, securities, documents and other values;</p> |
| <p>2.1.13. մատուցել ֆինանսական խորհրդատվություն,</p> | <p>2.1.13. provide financial consulting services;</p> |
| <p>2.1.14. ստեղծել և սպասարկել հաճախորդների վարկարժանության տեղեկատվական</p> | <p>2.1.14. establish and maintain customer creditworthiness information system, carry out debt collection activities;</p> |

համակարգ, իրականացնել պարտքերի հետ ստացման գործունեություն,

2.1.15. հանդես գալ որպես ապահովագրական գործակալ,

2.1.16. ՀՀ ԿԲ համաձայնությամբ իրականացնել վարկային կազմակերպություններին բնորոշ միջազգային պրակտիկայում ընդունված այլ գործառնություններ:

2.2. Ընկերությունը կարող է կնքել քաղաքացիաիրավական ցանկացած գործարք (պայմանագիր), որն անհրաժեշտ կամ նպատակահարմար է իր կանոնադրական նպատակներն իրականացնելու համար: Ընկերությունը կարող է կնքել այնպիսի գործարքներ, որոնք դրամական (փողային) պարտավորություններ են առաջացնում Ընկերության համար, սակայն կապված չեն վերջինիս կողմից պարտատիրոջն ապրանքներ վաճառելու, ծառայություններ մատուցելու կամ աշխատանքներ կատարելու հետ: Ընկերությունը չի կարող իրականացնել արտադրական, առևտրային և (կամ) լիցենզավորման ենթակա այլ գործունեություն:

2.3. Ընկերությունը «Վարկային կազմակերպությունների մասին» Հայաստանի Հանրապետության օրենքի 8-րդ հոդվածով նախատեսված գործառնություններն իրականացնում է բացառապես անկանխիկ ձևով (բանկային փոխանցումների միջոցով):

2.4. Ընկերությունը կարող է փոխառություններ ներգրավել և (կամ) նմանատիպ գործարքներ կնքել իրավաբանական անձանց, իր Մասնակցի (Մասնակիցների), անհատ ձեռնարկատերերի, Հայաստանի Հանրապետության և համայնքների, այլ պետությունների և միջազգային կազմակերպությունների հետ՝ բացառապես Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով և վերջինիս պահանջներին համապատասխան:

2.5. Ընկերությունը հրապարակային առաջարկի միջոցով ծառայություններ չի մատուցում ֆիզիկական անձանց:

2.6. Ընկերությունը հրապարակային օֆերտաների միջոցով չի ներգրավում փոխառություններ:

3. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐՆ ՈՒ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

2.1.15. act as an insurance agent;

2.1.16. carry out other operations inherent to credit organizations and acceptable in international practice upon the consent of the CBA.

2.2. The Company may enter into any type of civil transactions (agreements) necessary or expedient for the achievement of its statutory purposes. The Company may enter into transactions, which create monetary obligations for the Company and are not related to selling goods, providing services or performing works for the creditors by the Company. The Company may not carry out production, commercial and (or) any other activity subject to licensing.

2.3. The Company shall carry out the operations prescribed under Article 8 of the Law of the Republic of Armenia on Credit Organizations solely in a non-cash way (via bank transfers).

2.4. The Company may attract loans from and (or) enter into similar transactions with legal entities, its Participant(s), individual entrepreneurs, the Republic of Armenia and communities, other states and international organizations, solely in accordance with the terms and in the manner prescribed by the Legislation.

2.5. The Company does not provide services through public offer to individuals.

2.6. The Company does not attract loans through public offer.

3. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE COMPANY

- 3.1. Ընկերությունն ունի սույն Կանոնադրությամբ նախատեսված գործունեության նպատակներին համապատասխան քաղաքացիական իրավունքներ և կրում է այդ գործունեության հետ կապված պարտականություններ: Ընկերությունն իրեն պատկանող քաղաքացիական իրավունքները՝ ներառյալ դրանց պաշտպանության իրավունքը, իրականացնում է իր հայեցողությամբ: Ընկերության կողմից իր այդ իրավունքների իրականացումից հրաժարվելը չի հանգեցնում այդ իրավունքների դադարման՝ բացառությամբ Օրենսդրությամբ նախատեսված դեպքերի:
 - 3.2. Ընկերությունը կարող է լինել այլ (ներառյալ, բայց ոչ միայն՝ դուստր և կախյալ) ընկերության հիմնադիր, եթե դա արգելված չէ Օրենսդրությամբ:
 - 3.3. Ընկերությունն ունի Օրենսդրությամբ վարկային կազմակերպություններին վերապահված իրավունքներ և կրում է Օրենսդրությամբ նախատեսված պարտականություններ՝ անկախ դրանք սույն Կանոնադրությամբ նախատեսված լինելու հանգամանքից, եթե Օրենսդրությամբ կամ սույն Կանոնադրությամբ այլ բան նախատեսված չէ:
 - 3.4. Ընկերությունն իրավունք ունի.
 - 3.4.1. Օրենսդրությամբ չարգելված ցանկացած ձևով ձեռք բերել գույք, այդ թվում, բայց ոչ միայն՝ արժեթղթեր, տիրապետել օգտագործել ու տնօրինել այն և դրանից ստացված եկամուտը կամ այլ օգտակար արդյունքը,
 - 3.4.2. Հայաստանի Հանրապետության տարածքում և դրանից դուրս Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով հիմնել առանձնացված ստորաբաժանումներ՝ մասնաճյուղեր և ներկայացուցչություններ,
 - 3.4.3. իր հայեցողությամբ և ՀՀ ԿԲ նորմատիվ իրավական ակտերին համապատասխան սահմանել իր կողմից իրականացվող ֆինանսական գործառնությունների և մատուցվող ծառայությունների տոկոսադրույքերը, միջնորդավճարները և վարկ տրամադրելու առնչությամբ մատուցված այլ ծառայությունների դիմաց գանձվող վճարները,
- 3.1. The Company has civil rights consistent with the purposes of its activities prescribed by this Charter and bears obligations related to such activities. The Company may exercise its civil rights, including the right of their protection, at its discretion. Waiver of exercise of such rights by the Company shall not result in their termination, unless otherwise provided by the Legislation.
 - 3.2. The Company may be a founder of another company (including, but not limited to subsidiaries and dependent companies), unless otherwise provided by the Legislation.
 - 3.3. The Company has the rights and bears the obligations provided for credit organizations by the Legislation, regardless of whether such rights or obligations are prescribed by this Charter, unless otherwise provided by the Legislation or this Charter.
 - 3.4. The Company has the right to:
 - 3.4.1. acquire property, including, but not limited to securities, possess, use and dispose of such property and the income or other useful result received from such property in any way not prohibited by the Legislation;
 - 3.4.2. establish separate subdivisions (branches and representative offices) in the territory of the Republic of Armenia and outside it, in accordance with the Legislation;
 - 3.4.3. define at its discretion and in accordance with the secondary acts of the CBA the interest rates and commission fees for financial operations carried out and services provided by it, as well as the fees charged for other services provided in relation to provision of loans;

- 3.4.4. Ընկերության նկատմամբ ունեցած պարտավորությունների կատարումն ապահովելու նպատակով իրացնել (վաճառել) գրավադրված գույքը,
- 3.4.5. Հայաստանի Հանրապետության այլ վարկային և ֆինանսական կազմակերպությունների, իրավաբանական անձանց և քաղաքացիների, ինչպես նաև օտարերկրյա իրավաբանական անձանց հետ ստեղծել միավորումներ և ցանկացած այլ միություններ,
- 3.4.6. գնել, վարձակալել, ստանալ, ներդնել, որևէ օրինական եղանակով վերցնել կամ այլ կերպ ձեռք բերել, տիրապետել, տնօրինել, բարելավել, օգտագործել և այլ գործողությունների ենթարկել անշարժ և շարժական գույք, ինչպես նաև վաճառել, փոխանցել, վարձակալել, փոխանակել կամ այլ կերպ օտարել, գրավադրել կամ ծանրաբեռնել իր գույքը և ակտիվները կամ դրանց ցանկացած մաս կամ դրանց հետ կապված ցանկացած իրավունք,
- 3.4.7. ներմուծել և արտահանել իր գործունեության իրականացման համար անհրաժեշտ ապրանքներ, աշխատանքներ և ծառայություններ,
- 3.4.8. Օրենսդրության համաձայն Հայաստանի Հանրապետությունում և այլ երկրներում բացել, ունենալ և օգտագործել դրամով և (կամ) արտարժույթով բանկային հաշիվներ,
- 3.4.9. Հայաստանի Հանրապետության տարածքում և դրանից դուրս դատարաններում և արբիտրաժային մարմիններում հանդես գալ որպես հայցվոր և պատասխանող, դատավարության շրջանակներում հետամուտ լինել դատավճիռների կայացմանը, ճանաչմանը, ի կատար ածմանը և հարկադիր կատարմանը, ինչպես նաև վեճերի խաղաղ լուծման վերաբերյալ հաշտություն կնքել,
- 3.4.10. աշխատանքի ընդունել Հայաստանի Հանրապետության քաղաքացիների և օտարերկրյա ֆիզիկական անձանց և որոշել նրանց աշխատանքային
- 3.4.4. sell collaterals for the purpose of securing obligations towards the Company;
- 3.4.5. establish any type of associations or unions with other credit organizations, financial institutions, legal entities and citizens of the Republic of Armenia, as well as foreign legal entities;
- 3.4.6. purchase, lease, receive, invest, take or acquire in any other legal manner, possess, dispose of, improve, use and perform other actions in relation to movable and immovable property, as well as sell, transfer, lease, exchange or assign in any other manner, pledge or cause encumbrances arise over its property, assets or a part of such property and assets or any right related to such property or assets;
- 3.4.7. import and export products, works and services necessary for the conduct of its activities;
- 3.4.8. open, have and use AMD and (or) foreign currency bank accounts in the Republic of Armenia and other states, in accordance with the Legislation;
- 3.4.9. act as plaintiff and respondent before courts and arbitral bodies in the territory of the Republic of Armenia and outside it, pursue the adoption, recognition, execution and enforcement of judgments in the scope of court proceedings and enter into settlement agreements for the amicable resolution of disputes;
- 3.4.10. employ citizens of the Republic of Armenia and foreign citizens and determine the scope of their duties and the amount of their remuneration;

պարտականությունների շրջանակը և վարձատրության չափը,

3.4.11. Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով վճարովի ծառայություններ մատուցել և աշխատանքներ կատարել իրավաբանական անձանց և քաղաքացիների համար, օգտվել նրանց կատարած աշխատանքներից և մատուցած ծառայություններից, այլ պետություններում, վերջիններիս օրենսդրությանը համապատասխան, իրականացնել ներդրումներ, ստեղծել իրավաբանական անձինք կամ լինել դրանց մասնակից, օգտվել Օրենսդրությամբ և սույն Կանոնադրությամբ սահմանված այլ իրավունքներից,

3.4.12. Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով իր անունից թողարկել և տեղաբաշխել արժեթղթեր,

3.4.13. իրականացնել ցանկացած այլ գործունեություն, որը կապված է Ընկերության նպատակների հետ և ուղղակիորեն արգելված չէ Օրենսդրությամբ:

3.5. Ընկերության իրավունքները կարող են սահմանափակվել միայն Օրենսդրությամբ նախատեսված դեպքերում և Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:

3.6. Ընկերությունը պարտավոր է.

3.6.1. Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով իրականացնել հաշվապահական հաշվառում և ներկայացնել ֆինանսական և այլ հաշվետվություններ,

3.6.2. ապահովել Ընկերության փաստաթղթերի և Օրենսդրությամբ նախատեսված այլ փաստաթղթերի սահմանված կարգով պահպանումը,

3.6.3. կրել Օրենսդրությամբ և սույն Կանոնադրությամբ սահմանված այլ պարտականություններ:

4. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՆՐԱ ՄԱՍՆԱԿԻՑՆԵՐԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ

4.1. Ընկերությունն իր պարտավորությունների համար պատասխանատու է իրեն պատկանող ամբողջ գույքով:

3.4.11. provide paid services and perform paid works for legal entities and citizens and use such services and works of legal entities and citizens in accordance with the Legislation, as well as make investments in, establish or be participant of legal entities in other countries in accordance with the legislation of such countries and exercise other rights provided by the Legislation and this Charter.

3.4.12. issue and allocate securities on its own behalf, in the manner prescribed by the Legislation;

3.4.13. carry out any other activity related to the purposes of the Company, unless explicitly prohibited by the Legislation.

3.5. The rights of the Company may be limited solely in cases and in the manner prescribed by the Legislation.

3.6. The Company shall:

3.6.1. maintain its accounting and submit financial and other reports in the manner prescribed by the Legislation;

3.6.2. ensure in the prescribed manner the preservation of the documents of the Company and other documents provided by the Legislation;

3.6.3. bear other obligations provided by the Legislation and this Charter.

4. LIABILITY OF THE COMPANY AND ITS PARTICIPANTS

4.1. The Company shall be liable for its obligations with its entire property.

- 4.2. Ընկերությունը պատասխանատու չէ իր Մասնակցի (Մասնակիցների) պարտավորությունների համար:
- 4.3. Ընկերության Մասնակիցը (Մասնակիցները) պատասխանատվություն չի (չեն) կրում Ընկերության պարտավորությունների համար և իրեն(ց) պատկանող բաժնեմասերի արժեքի սահմաններում կրում է (են) Ընկերության գործունեության հետ կապված վնասների ռիսկը:
- 4.4. Ընկերության Մասնակիցը (Մասնակիցները), որն (որոնք) Ընկերության կանոնադրական կապիտալում իր (իրենց) ավանդյն ամբողջությամբ չի (չեն) ներդրել, համապարտ պատասխանատվություն է (են) կրում Ընկերության պարտավորությունների համար՝ իր (իրենց) ավանդի չվճարված մասի արժեքի սահմաններում:
- 4.5. Այն դեպքում, երբ Ընկերությունը հանդիսանում է մեկ այլ (հիմնական) ընկերության կամ ընկերակցության դուստր ընկերություն, ապա.
- 4.5.1. Հիմնական ընկերակցությունը կամ ընկերությունը, որն Ընկերությանը պարտադիր ցուցումներ տալու իրավունք ունի, Ընկերության հետ համապարտ պատասխանատվություն է կրում իր ցուցումների համաձայն կնքված գործարքների կատարման համար: Հիմնական ընկերակցությունը կամ ընկերությունը Ընկերությանը պարտադիր ցուցումներ տալու իրավունք ունեցող է համարվում, եթե այդ իրավունքը նախատեսված է Ընկերության հետ կնքված պայմանագրում:
- 4.5.2. Հիմնական ընկերակցության կամ ընկերության մեղքով Ընկերության սնանկության դեպքում հիմնական ընկերակցությունը կամ ընկերությունը սուբսիդիար պատասխանատվություն է կրում նրա պարտքերի համար: Ընկերության սնանկությունը հիմնական ընկերակցության կամ ընկերության մեղքով առաջացած է համարվում, եթե այն վրա է հասել Ընկերության կողմից հիմնական ընկերակցության կամ ընկերության պարտադիր ցուցումները կատարելու հետևանքով:
- 4.2. The Company shall not be liable for the obligations of its Participant(s).
- 4.3. The Participant(s) of the Company shall not be liable for the obligations of the Company and shall bear the risk of damages related to the activities of the Company in the scope of the value of his/her/its shares.
- 4.4. The Participant(s) of the Company, who has (have) not fully paid the deposit to the charter capital, shall bear joint liability for the obligations of the Company in the scope of the value of the non-paid portion of the deposit.
- 4.5. In the event the Company is a subsidiary of another (parent) company or partnership:
- 4.5.1. The parent company or partnership, which has the right to give binding instructions to the Company, shall bear joint liability for the obligations of the Company in relation to transactions entered into in accordance with such instructions. The parent company or partnership is deemed to have the right to give binding instructions if such right is provided by an agreement entered into with the Company.
- 4.5.2. In case of the Company's bankruptcy caused by the fault of the parent company or partnership, such company or partnership shall bear subsidiary liability for the debts of the Company. The bankruptcy of the Company is deemed to be caused by the fault of the parent company or partnership if such bankruptcy is the result of fulfilment by the Company of binding instructions of the parent company or partnership.

- 4.6. ՀՀ ԿԲ-ն և Ընկերությունը միմյանց պարտավորությունների համար պատասխանատվություն չեն կրում, եթե Օրենսդրությամբ այլ բան նախատեսված չէ:
- 4.7. Հայաստանի Հանրապետությունը և (կամ) համայնքները (պետական և (կամ) տեղական ինքնակառավարման մարմինները) և Ընկերությունը պատասխանատվություն չեն կրում միմյանց պարտավորությունների համար:

5. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ

- 5.1. Ընկերության գույքը պատկանում է Ընկերությանը սեփականության իրավունքով:
- 5.2. Ընկերության սեփականության իրավունքի օբյեկտներն են.
- 5.2.1. բաժնեմասերի դիմաց վճարման տեսքով Մասնակցի (Մասնակիցների) ներդրած (կանոնադրական կապիտալում որպես ավանդ ներդրված) բոլոր միջոցները,
- 5.2.2. Ընկերության գործունեությունից ստացված եկամուտները,
- 5.2.3. չբաշխված շահույթը,
- 5.2.4. Օրենսդրությամբ չարգելված հիմունքներով ձեռք բերված գույքը, ինչպես նաև Օրենսդրությամբ նախատեսված այլ գույքը:
- 5.3. Ընկերությունը կարող է որպես սեփականություն ունենալ ցանկացած գույք, բացառությամբ գույքի առանձին տեսակների, որոնք, Օրենսդրության համաձայն, չեն կարող պատկանել Ընկերությանը:
- 5.4. Ընկերության գույքի վրա բռնագանձում կարող է տարածվել միայն Օրենսդրությամբ սահմանված դեպքերում և կարգով:

6. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆԱԴՐԱԿԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼ ԵՎ ՊԱՀՈՒՍՆԵՐԸ

- 6.1. Ընկերության կանոնադրական կապիտալը սահմանում է Ընկերության պարտատերերի շահերը երաշխավորող Ընկերության գույքի նվազագույն չափը: Ընկերության կանոնադրական կապիտալի նվազագույն չափը չի կարող պակաս լինել ՀՀ ԿԲ-ի կողմից սահմանված չափից:
- 6.2. Ընկերության կանոնադրական կապիտալը կազմում է 386,191,680 ՀՀ դրամ, որը բաժանված է 6 հատ բաժնեմասերի, որոնցից 5-ից յուրաքանչյուրը՝ 30,000,000 ՀՀ դրամ անվանական

- 4.6. The CBA and the Company shall not bear any liability for the obligations of each other, unless otherwise provided by the Legislation.
- 4.7. The Republic of Armenia and (or) communities (state and (or) local self-governing bodies)) and the Company shall not bear liability for the obligations of each other.

5. PROPERTY OF THE COMPANY

- 5.1. The Company has title over its property.
- 5.2. The property of the Company includes:
- 5.2.1. the entirety of funds invested by the Participant(s) as payments against the shares (invested as deposits in the charter capital);
- 5.2.2. earnings from the Company's activities;
- 5.2.3. retained earnings;
- 5.2.4. property acquired in the manner not prohibited by the Legislation, as well as other property provided by the Legislation.
- 5.3. The Company may have title over any property, except for certain types of property, which may not be subject to such title by the Company in accordance with the Legislation.
- 5.4. The property of the Company may be foreclosed solely in cases and in the manner prescribed by the Legislation.

6. CHARTER CAPITAL AND RESERVES OF THE COMPANY

- 6.1. The charter capital of the Company represents the minimum amount of the Company's property securing the interests of its creditors. The minimum amount of the charter capital of the Company shall not be less than the amount determined by the CBA.
- 6.2. The charter capital of the company is AMD 386,191,680 divided into 6 shares, 5 of which with a face value of AMD 30,000,000 each and one with a face value of AMD 236,191,680.

արժեքով, իսկ մեկը՝ 236,191,680 ՀՀ դրամ անվանական արժեքով:

- 6.3. Ընկերության Միակ Մասնակից է հանդիսանում Գազել Ֆայնենս Հոլդինգ Կոոպերատիվ ՅՈՒ.ԷՅ.-ը (այսուհետ՝ «Միակ Մասնակից»): Բոլոր 6 բաժնեմասերը սեփականության իրավունքով պատկանում են Միակ Մասնակցին՝ համաձայն սույն Կանոնադրության հավելված 1-ի (կցվում է):
- 6.4. Չի թույլատրվում հիմնադրի կողմից ավանդի ներդրման պարտականությունից ազատում, այդ թվում՝ Ընկերության հանդեպ նրա պահանջների հաշվանցմամբ:
- 6.5. Ընկերության կանոնադրական կապիտալը կարող է ավելացվել բաժնեմասերի անվանական արժեքի մեծացման կամ լրացուցիչ բաժնեմասերի տեղաբաշխման միջոցով՝ Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:
- 6.6. Ընկերության կանոնադրական կապիտալի ավելացումը հնարավոր է միայն նրա՝ ամբողջությամբ վճարումից հետո:
- 6.7. Ընկերության կանոնադրական կապիտալի ավելացումը կարող է իրականացվել Ընկերության գույքի հաշվին կամ Մասնակցի (Մասնակիցների) լրացուցիչ ավանդների հաշվին կամ երրորդ անձանց ավանդների հաշվին:
- 6.8. Ընկերության կանոնադրական կապիտալի ավելացումը նրա գույքի հաշվին իրականացվում է Միակ Մասնակցի որոշման հիման վրա:
- 6.9. Ընկերության գույքի հաշվին նրա կանոնադրական կապիտալի ավելացման դեպքում Ընկերությունը համապատասխանորեն մեծացնում է նաև բաժնեմասերի անվանական արժեքը՝ անփոփոխ թողնելով յուրաքանչյուր Մասնակցի բաժնեմասերի չափը:
- 6.10. Միակ Մասնակիցը կարող է որոշում ընդունել՝ ավելացնելու Ընկերության կանոնադրական կապիտալը Միակ Մասնակցի կողմից լրացուցիչ ավանդների ներդրման միջոցով:
Լրացուցիչ ավանդները ներդրվում են համապատասխան որոշումը ընդունվելուց հետո՝ մեկ տարվա ընթացքում, եթե Միակ Մասնակցի որոշմամբ ավելի կարճ ժամկետ նախատեսված չէ:
Լրացուցիչ ավանդների ներդրման ժամկետից ոչ ուշ, քան մեկ ամիս հետո, Միակ Մասնակիցը պետք է որոշում ընդունի լրացուցիչ ավանդների ներդրման արդյունքների և սույն Կանոնադրության մեջ փոփոխություններ

- 6.3. The Sole Participant of the Company is GAZELLE FINANCE HOLDING COÖPERATIEF U.A. (hereinafter referred to as the “Sole Participant”). The Sole Participant has title over all 6 shares in accordance with Annex 1 of this Charter (attached).
- 6.4. Exemption from obligation of a founder to pay the deposit, including upon set-off of claims of the founder against the Company, shall be prohibited.
- 6.5. The charter capital of the Company may be increased via increase of the face value of its shares or allocation of additional shares, in the manner prescribed by the Legislation.
- 6.6. The charter capital of the Company may be increased only after its full payment.
- 6.7. The charter capital of the Company may be increased on the account of its property or additional investments of the Participant(s) or third parties.
- 6.8. The charter capital of the Company may be increased on the account of its property upon the resolution of the Sole Participant.
- 6.9. In case of increase of the charter capital of the Company on the account of its property, the Company shall increase the face value of its shares without changing the number of shares owned by each Participant.
- 6.10. The Sole Participant may adopt a resolution on the increase of the charter capital of the Company via investment of additional deposits by the Sole Participant.
Additional deposits shall be invested within one year upon adoption of the respective resolution, unless a shorter term is provided by the resolution of the Sole Participant.
Not later than a month upon the investment of additional deposits, the Sole Participant shall adopt a resolution on the results of investment of additional deposits and the amendments to this Charter in relation to the increase of the charter capital of the Company.

կատարելու մասին՝ կապված Ընկերության կանոնադրական կապիտալի ավելացման հետ:

- 6.11. Միակ Մասնակիցը կարող է երրորդ անձի դիմումի հիման վրա որոշում ընդունել Ընկերության կանոնադրական կապիտալի ավելացման վերաբերյալ այդ երրորդ անձին որպես նոր Մասնակից ընդունելու միջոցով:
- 6.12. Ընկերության կանոնադրական կապիտալի ավելացման մասին որոշումն ուժի մեջ է մտնում այդ փոփոխությունը ՀՀ ԿԲ-ի կողմից գրանցվելու պահից:
- 6.13. Ընկերությունն Օրենսդրությամբ սահմանված դեպքերում, կարգով և չափերով ստեղծում է պահուստային և (կամ) այլ ֆոնդեր:

7. ԲԱԺՆԵՄԱՍԵՐԸ: ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՐԺԵԹՂԹԵՐԸ

- 7.1. Ընկերության Մասնակիցների բաժնեմասերի չափը որոշվում է տոկոսներով կամ մասերի տեսքով: Ընկերության Մասնակցի բաժնեմասի չափը պետք է համապատասխանի նրա բաժնեմասի անվանական արժեքի և Ընկերության կանոնադրական կապիտալի հարաբերությանը:
- 7.2. Ընկերության Մասնակցի բաժնեմասի չափը չի սահմանափակվում: Ընկերության Մասնակիցների բաժնեմասերի փոխհարաբերության փոփոխման հնարավորությունը չի սահմանափակվում:
- 7.3. Անձը համարվում է Ընկերության Մասնակից (բաժնեմասի սեփականատեր) ՀՀ ԿԲ կողմից Ընկերության Մասնակիցների գրանցամատյանում նրա՝ որպես այդպիսին գրանցվելու պահից:
- 7.4. Ընկերությունն օրենքով սահմանված կարգով իրավունք ունի թողարկել արժեթղթեր, բացառությամբ բաժնետոմսերի:

8. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍՆԱԿԻՑՆԵՐԸ, ՆՐԱՆՑ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐՆ ՈՒ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

- 8.1. Ընկերության Մասնակիցներ են համարվում Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով Ընկերության բաժնեմասի նկատմամբ սեփականության իրավունք ունեցող անձինք: Ընկերության հիմնադիր կամ Մասնակից կարող են լինել ֆիզիկական և իրավաբանական անձինք,

- 6.11. The Sole Participant upon the application of a third party may adopt a resolution on increasing the charter capital of the Company via accepting such third party as a new Participant.
- 6.12. The resolution of the Company to increase the charter capital shall enter into force upon registration of the respective amendment with the CBA.
- 6.13. The Company may establish reserve and (or) other funds in cases, amounts and in the manner prescribed by thFe Legislation.

7. SHARES. SECURITIES OF THE COMPANY

- 7.1. The number of shares of the Participants of the Company is determined in percentage or portions. The number of shares of a Participant of the Company shall correspond to the ratio of the face value of all shares held by such Participant and the charter capital of the Company.
- 7.2. The number of shares of a Participant of the Company shall not be limited. The possibility of change of ratio of shares between the Participants of the Company shall not be limited.
- 7.3. A person is deemed a Participant of the Company (owner of shares) upon registration in the register of the Participants of the Company by the CBA.
- 7.4. The Company may issue securities, in the manner prescribed by the Legislation, except for shares of joint stock companies.

8. THE PARTICIPANTS OF THE COMPANY, THEIR RIGHTS AND OBLIGATIONS

- 8.1. Persons having title, in the manner prescribed by the Legislation, over a share of the Company are deemed Participants of the Company. Participants of the Company may be individuals, legal entities, the Republic of Armenia and communities.

Հայաստանի Հանրապետությունը և
համայնքները:

- 8.2. Ընկերությունը, սույն Կանոնադրության 6.3 կետի համաձայն, ունի մեկ Մասնակից: Միակ Մասնակիցն իրականացնում է հիմնադիրներին և Մասնակիցներին Օրենքով վերապահված իրավունքները և պարտականությունները:
- 8.3. Ընկերության Մասնակիցների թիվը չպետք է գերազանցի 49-ը: Մասնակիցների թիվը 49-ից ավելի դառնալու դեպքում, Ընկերությունը մեկ տարվա ընթացքում պետք է վերակազմավորվի բաց բաժնետիրական ընկերության կամ առևտրային կոոպերատիվի կամ համապատասխանաբար կրճատի իր Մասնակիցների քանակը: Հակառակ դեպքում այն ենթակա է լուծարման:
- 8.4. Ընկերություն Մասնակիցներն իրավունք ունեն.
- 8.4.1. Օրենքով կամ սույն Կանոնադրությամբ սահմանված կարգով մասնակցել Ընկերության կառավարմանը,
- 8.4.2. ստանալ տեղեկություններ Ընկերության գործունեության վերաբերյալ,
- 8.4.3. ստանալ Ընկերության գործունեությունից ստացվող՝ Օրենսդրությամբ սահմանված շահույթի մասը,
- 8.4.4. Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով իրենց բաժնեմասը (դրա մասը) օտարել Ընկերության մեկ կամ մի քանի Մասնակիցների կամ երրորդ անձանց,
- 8.4.5. անկախ մյուս Մասնակիցների համաձայնությունից, ցանկացած պահի դուրս գալ Ընկերությունից,
- 8.4.6. գրավ դնել Ընկերության կանոնադրական կապիտալում իրենց բաժնեմասը (դրա մասը),
- 8.4.7. պահանջել Ընկերության ֆինանսատնտեսական գործունեության ստուգում աուդիտորի կողմից: Այդ դեպքում աուդիտորի ծառայությունները վճարում է ստուգում պահանջող Մասնակիցը,
- 8.4.8. Ընկերության լուծարման դեպքում բաժին ստանալ Ընկերության մնացած գույքից:
- 8.5. Ընկերության Մասնակիցը (Մասնակիցները), որը (որոնք) գումարային առումով տնօրինում է (են) Ընկերության առնվազն 10 տոկոս բաժնեմասը, իրավունք ունի (ունեն) դատական կարգով պահանջել Ընկերության այլ Մասնակցի
- 8.2. The Company has one Participant as per section 6.3 of this charter. The Sole Participant exercises the rights and bears the obligations reserved to the competence of the founders and Participants by the Law.
- 8.3. The number of Participants of the Company shall not exceed 49. In the event the number of Participants exceeds 49, the Company shall reorganize into an open joint stock company or a commercial cooperative or respectively reduce the number of its Participants within a year, or, otherwise, be subject to liquidation.
- 8.4. The Participants of the Company have the right to:
- 8.4.1. participate in the governance of the Company, in the manner prescribed by the Law or this Charter;
- 8.4.2. obtain information on the activities of the Company;
- 8.4.3. receive portion of the profits from the activities of the Company determined by the Legislation;
- 8.4.4. assign his/her/its shares (part of them) to the other Participants of the Company or third parties, in the manner prescribed by the Legislation;
- 8.4.5. exit the Company at any moment regardless of the consent of other Participants;
- 8.4.6. pledge his/her/its shares (part of them) in the charter capital of the Company;
- 8.4.7. require audit of the financial-economic activities of the Company. In such case, the services of the auditor shall be paid by the requiring Participant;
- 8.4.8. receive a stake in the remaining property of the Company in case of liquidation.
- 8.5. The Participant(s) of the Company, which jointly hold(s) at least 10 percent of shares of the Company, has (have) the right to request by court the squeeze-out of another Participant from the Company, if such Participant hinders or blocks the

հեռացումն Ընկերությունից, եթե նա իր գործողություններով կամ անգործությամբ դժվարացնում կամ անհնարին է դարձնում Ընկերության բնականոն գործունեությունը: Ընկերությունից հեռացված Մասնակցի բաժնեմասն անցնում է Ընկերությանը: Ընկերության կողմից բաժնեմասի դիմաց վճարումը կատարվում է Օրենքով սահմանված կարգով:

- 8.6. Ընկերության Մասնակիցների իրավունքները չեն սահմանափակվում սույն Կանոնադրության 8-րդ գլխով սահմանված իրավունքներով: Ընկերության Մասնակիցները ունեն նաև Օրենսդրությամբ, սույն Կանոնադրությամբ կամ Միակ Մասնակցի որոշմամբ սահմանված այլ իրավունքներ:
- 8.7. Ընկերության Մասնակիցները պարտավոր են.
- 8.7.1. ներդրումներ կատարել Ընկերության կանոնադրական կապիտալում Միակ Մասնակցի որոշմամբ սահմանված կարգով,
- 8.7.2. չհրապարակել Ընկերության գործունեության վերաբերյալ գաղտնիք պարունակող տեղեկություններ, բացառությամբ Օրենսդրությամբ սահմանված դեպքերի,
- 8.7.3. կատարել սույն Կանոնադրության և Միակ Մասնակցի որոշումների պահանջները,
- 8.7.4. կատարել Ընկերության հետ կնքված բոլոր առանձին պայմանագրերով նախատեսված պարտավորությունները՝ այդ պայմանագրերի դրույթներին և պայմաններին համապատասխան,
- 8.7.5. Ընկերությանը ծանուցել բաժնեմասերի ցանկացած օտարման կամ գրավադրման կամ հասցեի ցանկացած փոփոխության մասին:
- 8.8. Ընկերության Մասնակիցները կրում են նաև Օրենսդրությամբ և սույն Կանոնադրությամբ սահմանված այլ պարտականություններ:

9. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ՇԱՀՈՒՅԹԻ ԲԱՇԽՈՒՄԸ ՄԱՍՆԱԿԻՑՆԵՐԻ ՄԻՋԵՎ ԵՎ ՇԱՀՈՒԹԱԲԱԺԻՆՆԵՐԸ

activity of the Company by his/her/its actions or inaction. The shares of the squeezed-out Participant shall be transferred to the Company. The payment by the Company against such shares shall be made in the manner prescribed by the Law.

- 8.6. The rights of the Participants shall not be limited to the rights stipulated under this Chapter 8. The Participants have other rights granted by the Legislation, this Charter or the resolution of the Sole Participant.
- 8.7. The Participants of the Company shall:
- 8.7.1. make investments in the charter capital of the Company, in the manner prescribed by the resolution of the Sole Participant;
- 8.7.2. refrain from publication of confidential information in relation to the activities of the Company, except for cases prescribed by the Legislation;
- 8.7.3. respect the terms of this Charter and resolutions of the Sole Participant;
- 8.7.4. perform the obligations under all separate agreements entered into by the Company, in accordance with the terms and provisions of such agreements;
- 8.7.5. notify the Company on any assignment or pledge of shares or any change of address.
- 8.8. The Participants of the Company shall bear other obligations prescribed by the Legislation or this Charter.

9. DISTRIBUTION OF PROFIT BETWEEN THE PARTICIPANTS AND DIVIDENDS

- 9.1 Ընկերությունն իրավունք ունի տարեկան մեկ անգամ իրականացնել շահույթի բաշխում Ընկերության Մասնակիցների միջև:
- 9.2 Բաշխման ենթակա շահույթը բացառապես ՀՀ դրամով բաշխվում է Ընկերության Մասնակիցների միջև՝ ըստ Ընկերության կանոնադրական կապիտալում նրանց բաժնեմասերի չափերի:
- 9.3 Տարեկան շահույթի բաշխման, դրա չափի և վճարման ձևի մասին որոշումն ընդունվում է Միակ Մասնակցի կողմից:
- 9.4 Միակ Մասնակիցը կարող է որոշում ընդունել բաժնեմասերի դիմաց շահույթ չբաշխելու մասին:
- 9.5 Ընկերությունն իրավունք չունի որոշում ընդունել Ընկերության Մասնակիցների միջև շահույթի բաշխման մասին կամ վճարել Ընկերության Մասնակիցներին շահույթ, որի բաշխման մասին որոշումն արդեն ընդունված է.
 - 9.5.1. մինչև Ընկերության կանոնադրական կապիտալի լրիվ վճարումը,
 - 9.5.2. եթե որոշման ընդունման պահին Ընկերության զուտ ակտիվների արժեքը փոքր է նրա կանոնադրական կապիտալից և պահուստային ֆոնդից կամ այդ չափից փոքր կդառնա նման որոշման ընդունման արդյունքում,
 - 9.5.3. Օրենքով նախատեսված այլ դեպքերում:

10. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՄԱՐՄԻՆՆԵՐԸ

- 10.1 Ընկերության կառավարման մարմիններն են.
 - 10.1.1. Ընդհանուր ժողովը (այսուհետ՝ «Ժողով»), որը իրավիքովում է Միակ Մասնակցի կողմից և որտեղ որոշումների ընդունումն իրականացվում է Միակ Մասնակցի կողմից,
 - 10.1.2. Ընկերության տնօրենների խորհուրդը (այսուհետ՝ «Խորհուրդ»),
 - 10.1.3. Գործադիր տնօրենը (այսուհետ՝ «Տնօրեն»):
- 10.2 **Ժողովը**
 - 10.2.1. Ժողովն Ընկերության բարձրագույն մարմինն է:
 - 10.2.2. Ժողովը բացառիկ իրավասություն ունի Ընկերության համար ընդունելու հետևյալ

- 9.1. The Company may annually distribute profit among its Participants.
- 9.2. The profit subject to distribution shall be distributed in AMD between the Participants of the Company, in correspondence with the number of shares of Participants in the charter capital of the Company.
- 9.3. The resolution on the annual distribution, amount and manner of payment of the profit shall be adopted by the Sole Participant.
- 9.4. The Sole Participant may adopt a resolution on non-distribution of profit against the shares.
- 9.5. The Company shall not adopt a resolution on distribution of profit or pay the profit to the Participants upon a resolution on such distribution, which is already adopted:
 - 9.5.1. until the full payment of the charter capital of the Company;
 - 9.5.2. if at the moment of adoption of such resolution the value of the net assets of the Company is or following such resolution will be less than the charter capital and the reserve fund of the Company;
 - 9.5.3. in other cases prescribed by the Law.

10. GOVERNING BODIES OF THE COMPANY

- 10.1. The governing bodies of the Company are:
 - 10.1.1. the General Meeting (hereinafter referred to as the “General Meeting”), which shall be convened by the Sole Participant and the resolutions made at the General Meeting shall be implemented by the Sole Participant;
 - 10.1.2. the Board of Directors of the Company (hereinafter referred to as the “Board”);
 - 10.1.3. the Executive Director (hereinafter referred to as the “Director”).
- 10.2. **The General Meeting**
 - 10.2.1. The General Meeting is the supreme body of the Company.
 - 10.2.2. The General Meeting has exclusive authority to make the following decisions for the Company, upon the written resolutions of the Sole Participant:

որոշումները՝ Միակ Մասնակցի գրավոր որոշումների հիման վրա.

ա) Ընկերության գործունեության հիմնական ուղղությունների որոշումը, ինչպես նաև կազմակերպություններ հիմնադրելու կամ նրանց մասնակցելու հարցերը,

բ) Ընկերության կանոնադրության և կանոնադրական կապիտալի չափի փոփոխումը,

գ) Խորհրդի անդամների ընտրությունը, նրանց լիազորությունների վաղաժամկետ դադարեցումը, նրանց կողմից իրենց պարտականությունների կատարման ժամանակահատվածում պարգևատրումների և ծախսերի հատուցման չափերի սահմանումը,

դ) Տնօրենի նշանակումը և նրա լիազորությունների վաղաժամկետ դադարեցումը, Տնօրենի վարձատրության և ծախսերի փոխհատուցումների վճարման կարգը և պայմանները, ինչպես նաև գործադիր մարմնի լիազորություններն առևտրային կազմակերպությանը կամ անհատ ձեռնարկատիրոջը տալու հարցերը,

ե) վերստուգիչ հանձնաժողովի (վերստուգողի) ընտրությունը և լիազորությունների վաղաժամկետ դադարեցումը,

զ) տարեկան հաշվետվությունների և տարեկան հաշվեկշռի հաստատումը,

է) Ընկերության շահույթն Մասնակիցների միջև բաշխելու մասին որոշումն ընդունելը,

ը) Ընկերության ներքին գործունեությունը կարգավորող փաստաթղթերի ընդունումը (հաստատումը),

թ) Ընկերության կողմից արժեթղթերի թողարկման մասին որոշումն ընդունելը,

ժ) Ընկերության աուդիտի իրականացման որոշումն ընդունելը,

ժա) Ընկերության վերակազմակերպման և լուծարման մասին որոշումն ընդունելը,

ժբ) լուծարման հանձնաժողովի նշանակումը և լուծարման հաշվեկշռի ընդունումը,

a) determination of main directions of the activities of the Company, as well as establishment of or participation in legal entities;

b) amendments to the charter and the amount of the charter capital of the Company;

c) appointment of the Board members, early termination of their powers, determination of amounts of indemnification of expenses and rewards during the performance of their obligations;

d) appointment and early termination of powers of the Director, terms and conditions of payment of remuneration and indemnification of expenses of the Director, as well as transfer of powers of the executive body to a commercial entity or an individual entrepreneur;

e) appointment and early termination of powers of the control commission (controller);

f) approval of annual reports and annual balance sheet;

g) adoption of the resolution on distribution of profit between the Participants of the Company;

h) adoption (approval) of the documents regulating the internal activities of the Company;

i) adoption of the resolution on issuance of securities by the Company;

j) adoption of the resolution on auditing of the Company;

k) adoption of the resolution on reorganization and liquidation of the Company;

l) appointment of the liquidation commission and setting of the liquidation balance sheet;

ժգ) Ընկերության պահուստային և այլ ֆոնդերի օգտագործման վերաբերյալ որոշումների ընդունումը,

ժդ) Օրենքով նախատեսված այլ հարցերի լուծումը:

10.2.3. Խոշոր գործարքներ կատարելու համար չի պահանջվում Միակ Մասնակցի կամ Խորհրդի որոշումը:

10.2.4. Միակ Մասնակիցը կարող է ցանկացած պահի, բայց ոչ պակաս, քան տարեկան մեկ անգամ, իր հայեցողությամբ գումարել ժողով:

10.2.5. Ժողովի որոշումներն ընդունվում են Միակ Մասնակցի կողմից՝ վերջինիս հայեցողությամբ:

10.3 Խորհուրդը

10.3.1. Խորհուրդն իրականացնում է Ընկերության գործունեության ընդհանուր ղեկավարումը, բացառությամբ այն հարցերի, որոնք սույն Կանոնադրությամբ վերապահված են Ժողովի կամ Տնօրենի բացառիկ իրավասությանը:

10.3.2. Խորհուրդը կազմված է 3 անդամից (ներառյալ՝ Նախագահը): Խորհրդի Նախագահը և անդամները պետք է համապատասխանեն ՀՀ ԿԲ կողմից սահմանված որակավորման ու մասնագիտական համապատասխանության չափանիշներին:

10.3.3. Խորհուրդը.

ա) նախապատրաստում է առաջարկություններ Ընկերության վերստուգիչ հանձնաժողովի (վերստուգողի) վարձատրության և ծախսերի փոխհատուցումների վճարման կարգի և պայմանների վերաբերյալ,

բ) սահմանում է Ընկերության աուդիտն իրականացնող անձի վճարման չափը,

գ) Միակ Մասնակցի կողմից հաստատված Ընկերության ներքին գործունեությունը կարգավորող փաստաթղթերի հիման վրա, ինչպես նաև դրանցով չկարգավորված շրջանակներում հաստատում է Ընկերության կառավարման մարմինների գործունեությունը կանոնակարգող ներքին փաստաթղթերը,

մ) adoption of the resolutions on the use of reserve and other funds of the Company;

ն) other issues prescribed by the Law.

10.2.3. Resolution of the Sole Participant or the Board is not required for entering into major transactions.

10.2.4. The Sole Participant may convene a General Meeting at its sole discretion at any time, but not less than once a year.

10.2.5. The resolutions of the General Meeting shall be adopted by the Sole Participant at its sole discretion.

10.3. The Board

10.3.1. The Board carries out the general governance of the Company, except for the issues, which are reserved to the exclusive competence of the General Meeting or the Director under this Charter.

10.3.2. The Board is composed of 3 members (including the Chairman). The Chairman and members of the Board shall meet the qualification and professional standards determined by the CBA.

10.3.3. The Board:

a) prepares suggestions in connection with the terms and conditions of remuneration and reimbursement of expenses of the control commission (controller) of the Company;

b) determines the amount of remuneration of the Company's auditor;

c) approves the internal acts regulating the activities of governing bodies of the Company in accordance with the documents regulating the internal activities of the Company approved by the Sole Participant, as well as insomuch as such activities are not regulated under such documents;

դ) հաստատում է Ընկերության վարչակազմակերպական կառուցվածքը,
ե) հաստատում է Ընկերության ծախսերի ամենամյա նախահաշիվը և դրա կատարողականը,
զ) հաստատում է Ընկերության հաստիքացուցակը, բացառությամբ Տնօրենի, ով նշանակվում է բացառապես Միակ Մասնակցի կողմից,
է) հիմնում է մասնաճյուղեր, ներկայացուցչություններ և հիմնարկներ,
ը) լուծում է Օրենսդրությամբ և սույն Կանոնադրությամբ սահմանված այլ հարցեր:

10.3.4. Խորհրդի անդամներն ընտրվում են Միակ Մասնակցի կողմից: Խորհրդի անդամների լիազորությունների ժամկետը չի սահմանափակվում սույն Կանոնադրությամբ: Նրանք ընտրվում են Միակ Մասնակցի կողմից սահմանված ժամկետով: Խորհրդի անդամների լիազորությունները դադարեցվում են Միակ Մասնակցի որոշմամբ:

10.3.5. Խորհրդի անդամ կարող է լինել գործունակ քաղաքացին: Ընկերության գործադիր մարմնի ներկայացուցիչները չեն կարող Խորհրդում մեծամասնություն կազմել: Միակ Մասնակցի որոշմամբ Խորհրդի անդամների նկատմամբ կարող են նախատեսվել նաև այլ սահմանափակումներ և պահանջներ:

10.3.6. Խորհրդի Նախագահին ընտրում են Խորհրդի անդամները՝ Խորհրդի անդամների կազմից՝ իրենց ընդհանուր թվի ձայների մեծամասնությամբ: Խորհուրդը կարող է ցանկացած ժամանակ վերընտրել Նախագահին կամ ընտրել նոր Նախագահ՝ Խորհրդի անդամների ընդհանուր թվի ձայների մեծամասնությամբ:

10.3.7. Խորհրդի նախագահը.
ա) կազմակերպում է Խորհրդի աշխատանքները,
բ) գումարում է Խորհրդի նիստերը և նախագահում դրանք,
գ) կազմակերպում է Խորհրդի նիստերի արձանագրության վարումը և արձանագրությունների պահպանումը,

d) approves the administrative structure of the Company;

e) approves the annual expenditure estimate and performance plan of the Company;

f) approves the staff list of the Company, with the exception of the Director, who is appointed solely by the Sole Participant;

g) establishes branches, representative offices and agencies;

h) decides on other issues prescribed by the Legislation and this Charter.

10.3.4. The Board members shall be elected by the Sole Participant. This charter shall not limit the term of office of the Board members. The Board members shall be elected for a term defined by the Sole Participant. The powers of the Board members shall be terminated by the resolution of the Sole Participant.

10.3.5. Legally capable individual may be a Board member. The representatives of the executive body of the Company shall not be a majority in the Board. Other restrictions and requirements for Board members may be prescribed by the resolution of the Sole Participant.

10.3.6. The Chairman of the Board shall be elected by and from the Board members by the majority votes of the Board members. The Board may at any time re-elect the Chairman of the Board or elect a new Chairman by the majority votes of the Board members.

10.3.7. The Chairman of the Board shall:
a) organize the works of the Board;
b) convene and chair the Board meetings;
c) organize the taking and keeping of minutes of the Board meetings;

- դ) նախագահում է Ժողովներում:
- 10.3.8. Խորհրդի նախագահի բացակայության դեպքում նրա պարտականությունները կատարում է Խորհրդի նախագահի կողմից նշանակված Խորհրդի անդամը:
- 10.3.9. Խորհրդի նիստերը գումարվում են Խորհրդի նախագահի կողմից՝ իր նախաձեռնությամբ, կամ Խորհրդի անդամի պահանջի հիման վրա:
- 10.3.10. Խորհրդի անդամները Խորհրդի նիստի անցկացման, ինչպես նաև օրակարգում ընդգրկված հարցերի և նյութերի մասին պետք է տեղեկացվեն Խորհրդի անցկացումից առնվազն 3 (հրատապ հարցերի դեպքում՝ 1) օր առաջ համապատասխան ծանուցումներն առնվազն ուղարկելով նրանց էլեկտրոնային փոստի հասցեին: Խորհրդի անդամը համարվում է պատշաճ ծանուցված վերջինիս կողմից ծանուցման ստացումը հաստատող էլեկտրոնային նամակ ստանալու դեպքում:
- 10.3.11. Խորհրդի նիստն իրավագոր է (քվորում ունի), եթե դրան մասնակցում են Խորհրդի բոլոր անդամները:
- 10.3.12. Խորհրդի որոշումներն ընդունվում են նիստին ներկա Խորհրդի անդամների ձայների մեծամասնությամբ:
- 10.3.13. Քվեարկության ժամանակ Խորհրդի յուրաքանչյուր անդամ ունի մեկ ձայն:
- 10.3.14. Խորհրդի որոշումը կարող է ընդունվել առանց Խորհրդի նիստի հրավիրման՝ անցկացնելով հեռակա քվեարկություն (հարցման միջոցով): Նման քվեարկություն կարող է անցկացվել փաստաթղթերը փոստային, հեռագրային, հեռատիպային, հեռախոսային, էլեկտրոնային կամ փոխանցվող և ընդունվող հաղորդագրությունների իսկությունը և դրանց փաստաթղթային հաստատումն ապահովող կապի այլ միջոցներով փոխանակելու միջոցով: Հեռակա կարգով քվեարկությամբ ընդունված Խորհրդի որոշումն օրինական ուժ ունի, եթե քվեարկությանը մասնակցել են Խորհրդի բոլոր անդամները:
- d) chair the General Meetings.
- 10.3.8. In the event of absence of the Chairman of the Board, his/her duties shall be executed by a Board member designated by the Chairman.
- 10.3.9. The Board meetings shall be convened by the Chairman of the Board at his/her initiation or upon request of a Board member.
- 10.3.10. The Board members shall be notified on the Board meeting, items included in the agenda and the materials at least 3 (in case of urgent issues – 1) days prior to the Board meeting via at least sending the notices to the e-mail addresses of the Board members. Notice shall be considered duly provided if a receipt confirmation email is received from the Board members.
- 10.3.11. The Board meeting has quorum, if all Board members participate in such meeting.
- 10.3.12. The resolutions of the Board shall be adopted by the majority votes of the participating members.
- 10.3.13. Each Board member is entitled to one vote during the voting.
- 10.3.14. The resolution of the Board may be adopted without convening a Board meeting, via remote voting (inquiry). Such voting may be organized by exchange of documents through postal, fax, teletype, telephone, electronic and other means of communication ensuring the authenticity and documental approval of messages to be transferred and received. The resolution of the Board adopted through remote voting is valid, if all Board members have participated in the voting.

10.3.15. Խորհրդի որոշումները կարող են ընդունվել նաև այնպիսի նիստով, որի ժամանակ Խորհրդի անդամները կարող են հաղորդակցվել միմյանց հետ հեռախոսային, հեռուստակապի կամ այլ կապի միջոցով՝ իրական ժամանակի ռեժիմում:

10.3.16. Խորհրդի նիստերն արձանագրվում են: Նիստի արձանագրությունը կազմվում է նիստի ավարտից հետո՝ հնգօրյա ժամկետում: Խորհրդի նիստի արձանագրությունը ստորագրում են նիստի բոլոր անդամները և քարտուղարը, ովքեր պատասխանատու են արձանագրությունում առկա տեղեկությունների ճշտության համար:

10.4 Տնօրենը

10.4.1. Ընկերության ընթացիկ գործունեության ղեկավարումն իրականացնում է Տնօրենը: Տնօրենը հաշվետու է Ժողովին և Խորհրդին:

10.4.2. Տնօրենը կազմակերպում է Միակ Մասնակցի և Խորհրդի կողմից ընդունված որոշումների կատարումը:

10.4.3. Ընկերության և Տնօրենի միջև պայմանագիրն Ընկերության անունից ստորագրվում է Ժողովի Նախագահի կամ Միակ Մասնակցի կողմից լիազորված անձի կողմից:

10.4.4. Տնօրենը.

ա) տնօրինում է Ընկերության գույքը,

բ) ներկայացնում է Ընկերությունը և նրա շահերը Հայաստանի Հանրապետությունում և արտասահմանում,

գ) Ժողովի կողմից սահմանված կարգով տալիս է լիազորագրեր, այդ թվում, բայց ոչ միայն՝ վերալիազորման իրավունքով՝ Ընկերության անունից հանդես գալու համար,

դ) գործում է Ընկերության անունից առանց լիազորագրի,

ե) սահմանված կարգով կնքում է գործարքներ (պայմանագրեր) Ընկերության անունից, այդ թվում՝ աշխատանքային պայմանագրեր,

10.3.15. The resolutions of the Board may also be adopted in such meetings, where the Board members communicate with each other in real-time mode through telephone, telecommunication or other means of communication.

10.3.16. Minutes of the Board meeting shall be taken. Such minutes shall be drafted within five days following the meeting. Minutes shall be signed by all Board members and the secretary, who shall be liable for the accuracy of the information included in the minutes.

10.4. The Director

10.4.1. The day-to-day activities of the Company shall be managed by the Director. The Director shall be accountable to the General Meeting and the Board.

10.4.2. The Director ensures the execution of resolutions of the Sole Participant and the Board.

10.4.3. The agreement between the Director and the Company on behalf of the Company shall be signed by the Chairman of the General Meeting or the person authorized by the Sole Participant.

10.4.4. The Director:

a) disposes the property of the Company;

b) represents the Company and its interests in the Republic of Armenia and abroad;

c) issues power of attorneys, including, but not limited to with the right of re-authorization, to represent the Company in accordance with the procedure established by the General Meeting;

d) acts on behalf of the Company without any power of attorney;

e) enters into transactions (agreements) on behalf of the Company, including labour agreements, in the prescribed manner;

զ) որոշում է կադրերի ընտրության, տեղաբաշխման և վերապատրաստման հարցերը, տալիս է հրամաններ՝ Ընկերության աշխատակիցների նշանակման, նրանց տեղափոխման և ազատման վերաբերյալ, կիրառում է խրախուսման միջոցներ և նշանակում է կարգապահական տույժեր,

է) բանկերում բացում է հաշվարկային և այլ հաշիվներ,

ը) Խորհրդի քննարկմանն ու հաստատմանն է ներկայացնում Ընկերության վարչակազմակերպական կառուցվածքը և հաստիքացուցակը,

թ) իր իրավասության սահմաններում արձակում է հրամաններ, հրահանգներ, տալիս է պարտադիր և այլ ցուցումներ և վերահսկում դրանց կատարումը,

ժ) իրականացնում է Օրենսդրությամբ և սույն Կանոնադրությամբ սահմանված այլ իրավասություններ:

10.4.5. Տնօրենի բացակայության կամ նրա պաշտոնական պարտականությունների կատարման անհնարինության դեպքում նրա պարտականությունները կատարում է Տնօրենի տեղակալը կամ Օրենսդրությամբ թույլատրված այլ անձ:

10.5 Խորհրդի անդամների և Տնօրենի պատասխանատվությունը

10.5.1. Խորհրդի անդամները և Տնօրենն իրենց իրավունքներն իրականացնելիս և պարտականությունները կատարելիս պարտավոր են գործել ի շահ Ընկերության՝ բարեխղճորեն և ողջամիտ:

10.5.2. Խորհրդի անդամները և Տնօրենը պատասխանատվություն են կրում Ընկերությանն իրենց մեղքով պատճառված վնասների համար, եթե Օրենսդրությամբ պատասխանատվության այլ հիմքեր և չափեր նախատեսված չեն: Ընդ որում, պատասխանատվություն չեն կրում Ընկերության Խորհրդի այն անդամները, որոնք դեմ են քվեարկել Ընկերությանը վնասներ պատճառած որոշմանը կամ չեն մասնակցել քվեարկությանը:

f) decides on election, allocation and training of staff, gives orders on appointment, replacement and firing of employees, applies encouragement measures and disciplinary sanctions;

g) opens settlement and other accounts in banks,

h) submits for consideration and approval of the Board the administrative structure and the staff list of the Company;

i) gives orders, binding and other instructions and controls their execution in the scope of his/her competence;

j) executes other powers prescribed by the Legislation and this Charter.

10.4.5. In the event of absence or impossibility of execution of duties of the Director, the powers of the latter shall be performed by his/her deputy or another person as allowed by the Legislation.

10.5. The Liability of the Board Members and the Director

10.5.1. The Board members and the Director shall act, while exercising their rights and performing their duties, in good faith and reasonably in the interests of the Company.

10.5.2. The Board members and the Director shall be liable for damages caused by their fault to the Company, unless other grounds or amounts of liability are prescribed by the Legislation. Board members who have voted against the decision that caused the damages or have been absent from the voting, shall not bear liability for such damages.

10.5.3. Խորհրդի անդամի և Տնօրենի կողմից Ընկերությանը պատճառված վնասների հատուցման հայցով դատարան դիմելու իրավունք ունեն Ընկերությունը և նրա Մասնակիցը (Մասնակիցները):

10.6 Ընկերության գլխավոր հաշվապահը

10.6.1. Ընկերության գլխավոր հաշվապահին իրականացնում է.

ա) հաշվապահական հաշվառման և հաշվետվությունների վարումը՝ Օրենսդրությանը և Ընկերության ներքին կանոններին համապատասխան,
բ) Ընկերության հաշվեկշռի կազմումը,

գ) բյուջեի պլանավորումը,

դ) Ընկերության կողմից կատարվող գործառնությունների հաշվապահական վերահսկողությունը,

ե) հարկային, ֆինանսական և այլ հաշվետվությունների կազմումը և դրանց ներկայացումը ՀՀ լիազորված մարմիններին և Մասնակիցներին, դրանցում արտացոլվող տվյալների արժանահավատության ապահովումը,

զ) սահմանված կարգով և ժամկետներում Ընկերության ֆինանսական հաշվետվությունների հրապարակումը,

է) Ընկերության աշխատողների աշխատավարձի հաշվարկը,

ը) Ընկերության մասնաճյուղերի և տարածքային այլ ստորաբաժանումների հաշվապահական հաշվառման վարման և գործառնությունների գրանցման վերահսկումը,

թ) Տնօրենի հանձնարարականների, ինչպես նաև Ընկերության կառավարման մարմինների կողմից ընդունված ներքին իրավական ակտերով և աշխատանքային պայմանագրով նախատեսված պարտավորությունների կատարումը:

10.6.2. Գլխավոր հաշվապահին Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով պատասխանատվություն է կրում իր գործողությունների (անգործության) հետևանքով Ընկերությանը պատճառած վնասների համար:

10.7 Ընկերության վերստուգիչ հանձնաժողովը (վերստուգողը)

10.5.3. The Company and its Participant(s) shall have the right to apply to the court for indemnification of damages caused to the Company by the Board members and the Director.

10.6. The Chief Accountant of the Company

10.6.1. The chief accountant of the Company shall be in charge of:

a) maintenance of accounting and filing of reports in accordance with the Legislation and internal rules of the Company;

b) compiling of the Company's balance sheet;

c) planning of the budget;

d) accounting control over the transactions entered into by the Company;

e) preparation of tax, financial and other reports, submission of such reports to RA authorized bodies and Participants of the Company and ensuring of accuracy of the information included in such reports;

f) publication of financial reports of the Company in the prescribed manner and terms;

g) calculation of salaries of the employees of the Company;

h) control over the accounting and registration of operations by the branches and other territorial subdivisions of the Company;

i) execution of instructions of the Director, as well as fulfilment of the obligations prescribed under internal legal acts adopted by the governing bodies of the Company and the employment agreement.

10.6.2. The chief accountant shall be liable for the damages caused to the Company by his/her actions (inaction), in the manner prescribed by the Legislation.

10.7. The Control Commission (Controller) of the Company

10.7.1. Ընկերությունը չունի վերստուգիչ հանձնաժողով (վերստուգող), քանի որ այն ունի մեկ Մասնակից (Միակ Մասնակից):

10.7.1. Since the Company has one Participant (the Sole Participant), it shall not have a control commission (controller).

**11. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇՎԵԿՇԻՈՐ,
ՀԱՇՎԱՍՈՒՄԸ ԵՎ
ՀԱՇՎԵՏՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ**

**11. THE BALANCE SHEET, ACCOUNTING
AND REPORTS OF THE COMPANY**

11.1 Ընկերությունը վարում է հաշվապահական հաշվառում և ներկայացնում է ֆինանսական հաշվետվություններ: Հաշվապահական հաշվառման, հաշվետվությունների ներկայացման սկզբունքները սահմանվում են Օրենսդրությամբ:

11.1. The Company shall maintain accounting and file financial reports. The principles of accounting and filing of the reports are prescribed by the Legislation.

11.2 Ընկերությունը կազմում և ՀՀ ԿԲ է ներկայացնում հաշվետվություններ՝ ՀՀ ԿԲ կողմից սահմանված ձևերով և պարբերականությամբ:

11.2. The Company shall prepare and file reports with the CBA in the forms and with the periodicity prescribed by the CBA.

11.3 Ընկերության հաշվապահական հաշվառումը իրականացվում է Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:

11.3. The accounting of the Company shall be performed according to the Legislation.

11.4 Ընկերությունը կազմում և Օրենսդրությամբ սահմանված ժամկետներում հրապարակում է հաշվետվություններ՝ ՀՀ ԿԲ կողմից սահմանված կարգով:

11.4. The Company shall prepare and publish reports within the terms prescribed by the Legislation, in the manner prescribed by the CBA.

11.5 Յուրաքանչյուր տարի Ընկերությունը ստուգվում է անկախ աուդիտորական կազմակերպության կողմից: Անկախ աուդիտորական կազմակերպությունն ընտրվում է Միակ Մասնակցի որոշման հիման վրա: Անկախ աուդիտորական կազմակերպության հետ պայմանագիրը կնքում է Տնօրենը: Խորհուրդը որոշում է անկախ աուդիտորական կազմակերպության ծառայությունների համար վճարվող գումարի չափը:

11.5. Each year the Company shall undergo an audit by an independent auditing organization. Such independent auditing organization shall be appointed by the resolution of the Sole Participant. The agreement with the independent auditing organization shall be signed by the Director. The Board shall determine the amount of remuneration of the independent auditing organization.

11.6 Ընկերության ֆինանսատնտեսական գործունեության ստուգումն աուդիտորի կողմից կարող է իրականացվել նաև Ընկերության բաժնեմասերի առնվազն հինգ տոկոսի սեփականատեր հանդիսացող Մասնակցի պահանջով: Այդ դեպքում աուդիտորի ծառայությունների դիմաց վճարում է ստուգում պահանջող Մասնակիցը:

11.6. The audit of financial-economical activities of the Company may also be performed upon request of a Participant holding at least five percent of the shares in the Company. In such case, the remuneration of the auditor shall be paid by the requiring Participant.

11.7 Ընկերության արտաքին աուդիտն իրականացվում է աուդիտորական գործունեության հետ կապված հարաբերությունները կարգավորող օրենքներին և այլ իրավական ակտերին, ինչպես նաև անկախ

11.7. The external audit of the Company shall be performed in accordance with laws regulating audit activities and other legal acts, as well as as agreed upon with the independent auditing organization.

առևիտորական կազմակերպության հետ կայացված համաձայնությանը համապատասխան:

12. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁԱՑՎԱԾ ՍՏՈՐԱԲԱԺԱՆՈՒՄՆԵՐԸ, ԴՈՒՍՏՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

- 12.1. Ընկերությունն իրավունք ունի Հայաստանի Հանրապետությունում և օտարերկրյա պետություններում հիմնել իրավաբանական անձի կարգավիճակ չունեցող առանձնացված ստորաբաժանումներ՝ մասնաճյուղեր և ներկայացուցչություններ:
- 12.2. Հայաստանի Հանրապետության տարածքում Ընկերության առանձնացված ստորաբաժանումները ստեղծվում են Օրենսդրությանը համապատասխան և գործում են ՀՀ ԿԲ կողմից գրանցվելուց հետո: Օտարերկրյա պետությունների տարածքում Ընկերության առանձնացված ստորաբաժանումների ստեղծումն իրականացվում է այդ երկրի օրենքներին և այլ իրավական ակտերին համապատասխան, եթե Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով այլ բան նախատեսված չէ:
- 12.3. Ընկերության առանձնացված ստորաբաժանումների հիմնադրման մասին որոշումներն ընդունվում են Խորհրդի կողմից:
- 12.4. Ընկերության մասնաճյուղը գործում է Ընկերության կողմից տրված լիազորությունների սահմաններում և նրա անունից: Մասնաճյուղը իրականացնում է Օրենսդրությամբ նախատեսված այնպիսի ֆինանսական գործառնություններ (ինչպես ՀՀ դրամով, այնպես էլ արտարժույթով), որոնք նախատեսվում են մասնաճյուղի կանոնադրությամբ:
- 12.5. Ընկերությունն իրավունք ունի Միակ Մասնակցի որոշմամբ Հայաստանի Հանրապետությունում և օտարերկրյա պետություններում հիմնադրել իրավաբանական անձի կարգավիճակ ունեցող դուստր և կախյալ ընկերություններ և մասնակցել դրանցում:
- 12.6. Օտարերկրյա պետություններում իրավաբանական անձի կարգավիճակ ունեցող դուստր կամ կախյալ ընկերությունների հիմնադրումը կամ դրանցում մասնակցությունը իրականացվում է այդ երկրի օրենքներին և այլ

12. SEPERATE SUBDIVISIONS AND SUBSIDIARIES OF THE COMPANY

- 12.1. The Company may establish in the Republic of Armenia and foreign states separate subdivisions (branches and representative offices) not having the status of a legal entity.
- 12.2. Separate subdivisions of the Company in Armenia shall be established in accordance with the Legislation and shall initiate their operation upon registration with the CBA. Establishment of separate subdivisions of the Company in the territory of foreign states shall be performed in accordance with the laws and other legal acts of the respective state, unless otherwise prescribed under the international treaties of the Republic of Armenia.
- 12.3. The resolutions on the establishment of separate subdivisions of the Company shall be adopted by the Board.
- 12.4. The branch of the Company shall act within the powers vested by the Company and on the behalf of the latter. The branch shall carry out financial operations prescribed by the Legislation (both in AMD and other currencies), which are provided by the charter of the branch.
- 12.5. The Company may upon resolution of the Sole Participant establish and participate in subsidiaries and dependent companies with a status of a legal entity in the Republic of Armenia and foreign states.
- 12.6. Establishment of or participation in subsidiaries and dependent entities having the status of a legal entity in the territory of foreign states shall be completed in accordance with the laws and other legal acts of the respective state, unless otherwise

իրավական ակտերին համապատասխան, եթե Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով այլ բան նախատեսված չէ:

12.7. Հայաստանի Հանրապետության տարածքում դուստր կամ կախյալ ընկերությունների հիմնադրումը կամ դրանցում մասնակցությունը կատարվում է Օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:

13. ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ՎԵՐԱԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒՄԸ ԵՎ ԼՈՒՇԱՐՈՒՄԸ

13.1 Ընկերությունը կարող է կամավոր վերակազմակերպվել Միակ Մասնակցի որոշմամբ: Ընկերությունը կարող է դատական կարգով վերակազմակերպվել միայն Օրենսդրությամբ սահմանված դեպքերում և կարգով: Ընկերությունը կարող է վերակազմավորվել բաժնետիրական ընկերության կամ առևտրային կոոպերատիվի:

13.2 Ընկերության վերակազմակերպումն իրականացվում է Օրենսգրքով սահմանված կարգով և պայմաններով:

13.3 Ընկերությունը լուծարվում է Միակ Մասնակցի որոշման հիման վրա կամ Օրենսդրությամբ սահմանված հիմքերով: Ընկերության լուծարման հիմքերն ու կարգը սահմանվում են «Բանկերի և բանկային գործունեության մասին» Հայաստանի Հանրապետության օրենքի 9-րդ գլխով:

13.4 Ընկերության լուծարումը հանգեցնում է վարկային կազմակերպության գործունեությամբ զբաղվելու լիցենզիայի ուժը կորցրած ճանաչվելուն և Ընկերության՝ որպես իրավաբանական անձի գոյության դադարման:

prescribed by the international treaties of the Republic of Armenia.

12.7. Establishment of or participation in subsidiaries and dependent entities in the territory of the Republic of Armenia shall be completed in the manner prescribed by the Legislation.

13. REORGANIZATION AND LIQUIDATION OF THE COMPANY

13.1. The Company may voluntarily be reorganized upon the resolution of the Sole Participant. The Company may be reorganized by court solely in cases and in the manner prescribed by the Legislation. The Company may transform (change its legal-organizational form) into a joint stock company or a commercial cooperative.

13.2. The reorganization of the Company shall be performed in the manner and in accordance with the terms prescribed by the Code.

13.3. The Company may be liquidated upon the resolution of the Sole Participant or on the grounds provided by the Legislation. Grounds and manner of liquidation of the Company are prescribed by Chapter 9 of the Law on Banks and Banking of the Republic of Armenia.

13.4. The liquidation of the Company shall result in revocation of the license on carrying out of credit organization activities and the cease of the Company's existence as a legal entity.

<p>ՀԱՎԵԼՎԱՄ 1 «ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ՈՒՎԿ ՍՊԸ կանոնադրության</p>	<p>ANNEX 1 of the charter of GAZELLE FINANCE UCO LLC</p>
<p>«ԳԱԶԵԼ ՖԻՆԱՆՍ» ՈՒՆԻՎԵՐՍԱԼ ՎԱՐԿԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆ ՍԱՀՄԱՆԱՓՈՎ ԴԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅԱՄԲ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ</p>	<p>LIST OF PARTICIPANTS OF GAZELLE FINANCE UNIVERSAL CREDIT ORGANIZATION LIMITED LIABILITY COMPANY</p>

ՄԱՍՆԱԿԻՑՆԵՐԻ ՑՈՒՑԱԿ					
Մասնակցի անունը, ազգանունը (անվանումը), անձնագրային (գրանցման) տվյալները, բնակության (գտնվելու) վայրի հասցեն, ՀՕՀ (ՀՎՀՀ)	Բաժնեմասը (դրամ)	Բաժնեմասի չափ	Forename, surname (entity name), passport (registration) data, address (legal address), social security number (TIN)	Shares (AMD)	Number of Shares
<p>Նիդերլանդների թագավորության իրավաբանական անձ</p> <p>ԳԱԶԵԼ ՖԱՑՆԵՆՍ ՀՈՒԴԻՆԳ ԿՈՈՊԵՐԱՏԻՎ ՑՈՒ.ԷՑ.,</p> <p>նույնականացման համար՝ 68450974, գրանցման օրը՝ 31.03.2017թ., ՀՎՀՀ՝ 857449837, գտնվելու վայրը՝ Գուստավ Մահլերպիլեյն 3, HFC, 26-րդ հարկ, 1082MS Ամստերդամ, Նիդերլանդների Թագավորություն:</p>	386,191,680	100%	<p>Legal entity incorporated under the laws of Netherlands</p> <p>GAZELLE FINANCE HOLDING COÖPERATIEF U.A.;</p> <p>identification number: 68450974; registration date: 31.03.2017; TIN: 857449837; legal address: Gustav Mahlerplein 3, HFC, 26th floor, 1082MS Amsterdam, the Netherlands.</p>	386,191,680	100%